無玷之音
Immaculate Heart of Mary Parish Newsletter
聖母無玷之心堂　電話：26522655　電郵：taipochurch@gmail.com
大埔運頭街十號　傳真：26547748　網頁：http://taipo.catholic.org.hk
傳訊組　電郵：ihmtpeditor@gmail.com

天上諸聖，為我等祈！

Pray for us, Saints in the Heaven!

十月號
2018
Vol.106

01/10	小德肋撒慶日	St. Theresa of the Child Jesus Feast	
18/10	聖路加聖史慶日	Sacred Heart of Jesus Solemnity	
01/11	諸聖節	All Saints Solemnity	
02/11	悼亡節	All Soul's Day	
09/11	祝聖拉特朗大殿慶日	Dedication of Lateran Basilica Feast	
25/11	基督普世君王節	Christ the King Solemnity	
30/11	聖安德肋宗徒慶日	St. Andrew (apostle) Feast	

耶穌一見群眾，就上了山，坐下；他的門徒上他跟前來，他遂開口教訓他們說：「神貧的人是有福的，因為天國是他們的。哀慟的人是有福的，因為他們要受安慰。溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。飢渴慕義的人是有福的，因為他們要得飽飫。憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。心裡潔淨的人是有福的，因為他們要看見天主。締造和平的人是有福的，因為他們要稱為天主的子女。為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。幾時人為了我而辱罵迫害你們，捏造一切壞話毀謗你們，你們是有福的。你們歡喜踴躍罷！因為你們在天上的賞報是豐厚的，因為在你們以前的先知，人也曾這樣迫害過他們。」（瑪 5: 1-12）

主要內容

牧職團專頁
蘇修女：說聲再見！

堂區消息
新一屆議會幹事選出來了

校園動向
開學了！

善會分享
聖心聖詠團 —— 靈性的滋潤
聖家歌詠團 —— 讓團體變成聖家一樣

小朋友，大朋友
認識光榮頌和神父的禮儀服飾

青年年專頁
天主自會照料 —— 如何當上好父母

教友分享
宗座外方傳教會 (PIME) 介紹

Interview
Rosita and Zeny

Highlights
Altar Servers

Sharing
Jonaida's encounter with Jesus

From the Pastoral Team
Sr Marie So - Farewell

牧職團專頁

惜別．感恩

當你們閱讀這篇文稿時，相信我已經踏足了普世教會的核心——羅馬了。過奉獻生活的人，常以承行主旨為生活喜悅的根源，我的經驗確實如此！三個月前獲知，由二零一八年十月至翌年十月，將被派往羅馬修讀會祖神恩一年。謝主賜恩之際，心情確有點捨不得你們呢！

相遇是緣份。回顧七年前八月某日，會長領我來到大埔聖母無玷之心堂與本堂歐陽輝神父見面。從接受神父邀請那個週末開始，便服務大埔堂區的英文團體了。我就這樣從不間斷、風雨不改，每週末出現在堂區了。有什麼令我對堂區產生歸屬感呢？無可否認是堂區和諧共融的氣氛：神長們和教友上下一心友愛團結的精神。中、英文團體的教友都主動歡悅地與我打招呼，使我感受到受歡迎，被接納。我心感到自由舒暢。

一週後的英文彌撒中，有一位服務員走近，邀請我奉獻祭品。歌詠團所選的歌曲與動人的歌聲，真扣人心弦，讓人能夠好好祈禱，舉心向主讚頌。曾有一、兩次被歌曲觸動，我的心靈彷彿也為之落淚。感謝歌詠團助我與主相遇，這一切都歷歷在目，深深烙印在我的心中。

最後，讓我跟與青年們打個招呼。基督徒的信仰生活不單在口中宣講，也要在生活中以行動實踐。青年年即將結束，我們的信仰生活必須在主內扎根，茁壯成長，讓對主對人的愛與日俱增。在這一年裡，你們參加的講座、靈修活動對你們的行為和生活態度有所改變嗎？若是沒有的話，請你們多祈禱反省，求聖神光照，好能成為地上鹽，世界光。千萬不要白白浪費自己的青春呀！時光是一去不復返的。

最後，祝願堂區各位神形康泰，主寵滿溢！聖福若瑟神父有一傳教金句：「愛是全人類都懂得的語言。」謹以此語跟大家共勉！

蘇燕霞修女

堂區消息

堂區牧民議會第十二屆幹事選舉

由於 2019-2021 年度第十二屆牧民議會幹事選舉，
參選人數與職位數目剛好相等，各人自動當選。幹事職務分別如下：

會長	：黃義天 Paul
外務副會長	：黎錦龍 Danny
內務副會長	：何麗賢 Shirley
秘書	：陳嘉健 Joseph
福傳幹事	：劉慧瑩 Jory
總務幹事	：譚笑芬 Iris
禮儀幹事	：劉鳳霞 Flora（委任）
教友持續發展幹事	：曾湉 Josephine（委任）
英文團體代表	：利駿豪 Hector Rivera（Butch）

新界東北總鐸區傳教節單車福傳日

新界東北總鐸區將於 10 月 21 日傳教節舉行「單車福傳日」，時間為下午 3:00-5:30。起點分別為大埔聖母無玷之心堂與馬鞍山聖方濟堂，兩條路線均以大圍聖歐爾發堂為終點站，並於當天六時正於聖歐爾發堂舉行感恩祭。預計每個堂區各約一百人參加，七個堂區合共七百人。有興趣之青年請向堂區祕書報名。

2018 年度明愛賣物會

明愛賣物會將於 11 月 18 日上午 10:00 至下午 5:30 在新界沙田源禾路沙田遊樂場舉行，本堂設有賣物及遊戲攤位籌款，懇請教友到場支持。

露德聖母，為我等祈！

主！祢曾因拉匝祿的死亡而落淚，
因此，祢會明白親友離世時，我們如何傷心難過。
求祢堅固我們的信仰，並求祢賜給亡者永恆的生命。
請為本堂區最近離世的教友祈禱，願他們安抵
天鄉，得見天主的慈顏：

陳大森　盧惠娥　廖偉明　潘瑞燕
莫麗容　黃　秋　許　蟾　歐媚仲

青年年專頁

三個青年人的母親的心底話

我和丈夫都非常重視三個孩子的信仰培育。我們把他們送到主日學，為孩子自製彌撒經書，圖文並茂，協助他們投入彌撒的每一個環節。我們把三個孩子送到天主教小學就讀，而他們也順利考入同一間天主教中學。但孩子長大後，三個青年當中就只有最小的兒子會主動參與主日彌撒。同是生長在公教家庭的青年，為什麼會有這麼大的分別呢？

思前想後，我發現原來是自己出了問題。當大的兩個孩子還小時，我非常重視天主的誡命，常常把天主的名字掛在口邊。大兒子不聽話，我會說：「我不知道天父為何會給我一個這麼難教的兒子！」當他不讓座給弟弟時，我又會說：「你這樣缺乏愛心，他日到了天堂門口，你也一定不能進去，到時你不要哭！」第二個兒子是個聰明的孩子，經常有自己的看法，喜歡挑戰權威。我抱怨天主為什麼給了我一個不聽話的孩子。我經常惹怒他，弄得孩子時常發脾氣。我把這兩個孩子看成是天父給我的十字架，並盡力「教好」他們。這兩個孩子都在我的否定下成長。

是我抹黑了天主。我沒有向孩子展現天父愛孩子的形象，我不相信天主自會照料，一直害怕孩子長大後會成為沒有愛心的人。我沒有平安喜樂。我鍥而不捨的協助孩子改善行為，換來的是一個天天吵鬧的家庭和一大堆的血壓藥和精神科藥物。

五年前，我參加了聖神內更新團體，我的信仰更新了。我學習相信天主自會照料。當我知道自己快要說出惹怒孩子的話時，我便在心裡祈禱，祈求聖神把合適的話放進我口中。沒想到，從自己口中出來的再不是囉嗦責備的話了。我的精神健康漸漸恢復。小兒子是最受惠的一個。大兒子看到我的改變，也好奇地到我的祈禱會看看聖神的威力。現在他也開始服務這個團體了。

原來，父母對子女真正的信仰培育並不是自己能說出多少的大道理，而是父母本身能否在孩子面前活出信靠天主後的平安喜樂。但願我們做父母的，都能努力建立好自己和天父的關係，不要讓自己的不信，阻礙孩子認識天父的大能和真正面容。

Christina 供稿

「在天主，一切都是可能的。」(谷 10：27)

主日學開學

堂區活動剪影

開心學堂

關社組啟事

請支持每月街頭探訪與飯盒派送服務

關社組以關心社會，回應勞委、正委議題，關心低下層弱勢社羣為宗旨。2015 年因得恩人贊助，開始探訪清潔工人與在街頭拾紙皮的長者，除了慰問和贈送禮物外，更免費派送豬肉券與粥券。其後恩人更提議加派飯盒。這項善舉維持了好一段時間。

後來福傳組希望能向服務對象進行福傳，兩組遂合作舉行「愛心飯局」，邀請撿拾紙皮的長者與清潔工人一起到聖堂享受午餐。「愛心飯局」在社區漸有名聲，吸引了不少其他長者，致使服務對象與原來意念日見不符。為此，「愛心飯局」乃由每月一次改為一年三次，在復活節、聖誕節、農曆新年舉行。

「愛心飯局」雖然改為一年三次，不過關社組的街頭探訪與飯盒派送服務仍舊於每月第一個星期六舉行，至今仍未間斷。今年適值關社組成立 29 週年，我們希望這項活動能延續下去，盼能為這群弱勢的兄弟姊妹略獻關懷。「我實在告訴你們：凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」（瑪 25: 40）懇切盼望大家能支持並參與我們的工作。如有興趣，請留意聖堂樓梯關社組之布告板。

善會信仰小品

愛在聖家，同頌主恩
「聖家」禱文

提起「主禱文」，我們都會想起主耶穌教導的禱文。但是原來聖家歌詠團也有自己團體的禱文。聖家禱文是怎樣的？我們自己也不知道，但是我們可以自創嘛！

一年多之前，聖家歌詠團在每周聚會，即主日早上七時半彌撒後的練歌時段，以自發的祈禱作開始，每次聚焦在一位團員的身上，為他或她的生活所需或意願祈求。我們又是如何得知團員的需要的呢？自然是透過每次祈禱前的交談和分享，這樣我們便可以得知彼此的生活近況；又或是在旁細意觀察他或她的需要，並特意為他或她獻上禱文。

記得在開始之時，有團員這樣問：「我們不是在每台彌撒中都一起祈禱嗎？為何還需要在時間緊迫的聚會中祈禱？」這當然是有價值和藉得我們反思的。團體的特質是服務，然而我們的服務並非建基於工作事務而是在關係之上，就是與主與人的關係上，期望自己和團體能建立一份親密的關係。每次相聚都是一份祝福，至於如何讓團體成員之間彼此多一份關懷和認識，則正是我們不斷關心和努力之所在。

聖家團體中宣之於口的禱文，成了我們共同的意向，也是我們共同的生活經歷——為團員面對中學文憑試祈禱、為團員找到合適的新工作祈禱、為團員家中的長者祈禱、為在街中認識的外教徒祈禱——我們見證了害怕應試的團員能重拾勇氣面對考驗；失業的團員不單找到工作，而且能以喜樂的心火回應新挑戰；家中的長者病痛雖沒減少，卻懂得依靠天主面對困難，學習放下。來年我們更需要向聖家的德行學習，好能改善個人和團體的關係，讓團體成為天主臨在的愛的標記。

後記：這篇分享寫成後，才驚覺台灣地方教會引用教宗方濟各《愛的喜樂》而寫成的「聖家禱詞」，希望有機會再與大家分享。

聖家歌詠團供稿

你的罪赦了，來跟隨我吧！

很多人都聽過：歌唱是雙倍的祈禱。作為堂區的歌詠團，常常作雙倍的祈禱，一定獲得上主充份的垂顧吧？非也。事實上，常常雙倍祈禱的，也有神枯的時候。

我們已很久沒有靈修活動了，靈神枯竭的感覺由是漸露。終於在８月１０日晚上，我們舉行了一次久違了的靈修活動。吸收一下精神上、靈性上的養份，定能重新振作，再次充滿活力。

靈修在二樓會議室舉行，有二十多人參加，包括一家四口的新團員，這要比初時預計的人數為多了。因為是平日，除了已退休的團員外，都是下班後趕回來的。想來大家實在太「餓」了，極希望一些滋潤，補充日漸枯歇的靈神吧。

靈修的主題有二，包括「孩子！你的罪赦了」（谷 2:5）和「跟隨我吧」（谷 1:17）。大家先一起朗讀有關章節，然後由主持人 Stella 低聲重複誦讀金句。我們閉上眼睛，聆聽金句，心中跟著唸，同時默想自己的生活及一切。幾分鐘後，大家分享感受和得著。之後又朗讀了另一段聖經，再來默想，分享。

有時參加靈修活動，似乎沒有什麼得著，聆聽金句也沒有什麼感觸之處。如果因為覺得沒有得著或其他原因而放棄參加靈修活動，定必會靈神枯槁，信望愛德也會離你而去的。不過，請不要小看這些似乎沒有甚麼效果的靈修活動。每次靈修活動，我們聆聽聖言，天主都會透過這些養份滋潤我們的心神，哪怕只是丁點。願大家一起努力，在靈修的道路上共勉！

聖心聖詠團供稿

天主教聖母聖心小學

開學祈禱禮及開學感恩祭

▲劉校長於開學祈禱禮中勉勵同學多運用及發展才能

▲老師及同學代表帶領全體師生一同向上主祈求

▲同學們細心聆聽張神父的講道

天主教聖母聖心小學於新學年的首兩天分別舉行了開學祈禱禮及開學感恩祭。九月三日，開學的第一天由本校劉偉傑校長主持開學祈禱禮，而九月四日則邀請到張樂天神父蒞臨本校主持開學彌撒。

開學祈禱禮中，劉校長以聖經中塔冷通的比喻（瑪 25: 14-23）勸勉同學。比喻中僕人得到塔冷通的多與少並不重要，重要的是有沒有好好地去運用天主賜給各人不同的才能，把它運用在正確的地方。劉校長並鼓勵同學們多學習，發掘自己的潛能，加以發展，獲得更多的「塔冷通」去為家庭、為學校作出貢獻。

五、六年級的同學在九月四日又參與了開學彌撒。主禮張神父在彌撒講道中邀請同學回想一下在漫長暑假中，有沒有浪費時間或是只顧玩樂等做得不太好的地方。他希望大家在開學時能好好反省，決心改過，訂立一個明確的目標，使自己下次能做得更好。張神父也引用了當日福音中耶穌驅趕邪魔的故事（路 4: 31-37），希望同學能多多祈禱，借助耶穌的能力，把內心不好的想法及種種惡習驅除掉，成為一個天父所鍾愛的好孩子。

經過兩天的開學禮儀，同學增加了對天主的愛的認識。願他們能在校內實踐愛主愛人的精神，共同建立關愛校園。

「上主我們的天主是唯一的天主。」(谷 12:29)

誰是你的主保聖人？

「諸聖」又是甚麼？

歡迎投稿

懇切盼望我們的堂區通訊《無玷之音》，能成為大家溝通、交流的園地。我們十分需要大家的支持，只要是跟信仰有關的分享或隨筆，中英皆可，無任歡迎。來稿須具真實姓名與聯絡電話，惟刊登時可用筆名；篇幅所限，字數限於八百以內（連標點符號）。來稿刊登與否，主任司鐸與敝組有權決定，恕不退稿；因稿擠關係，未能刊登之來稿，或會上載本堂網頁；文字內容，敝組也得酌情刪改。來稿請用 Microsoft Word 或 WordPad 格式以電郵惠寄敝組（ ihmtpeditor@gmail.com ），截稿日期為每雙月份廿八號。

《無玷之音》編輯小組謹啟

聖堂英文知多少

這一期我們除了繼續為大家介紹常用經文的英文版外，也會繼續講解神父在彌撒時穿著的服飾。希望藉著這些介紹能夠提升小朋友對參與彌撒的興趣。

In this and the upcoming issues, we will continue to take you to the journey of understanding regarding the commonly used prayers and costumes worn by a priest during Mass. We hope this can arouse your interest when participating a Mass.

光榮頌 GLORIA

全體： 天主在天受光榮。主愛的人在世享平安。	All: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.
主、天主、天上的君王、全能的天主聖父， 我們為了您無上的光榮，讚美您、稱頌您、 朝拜您、顯揚您，感謝您。	We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King,
主、耶穌基督，獨生子；主、天主、天主的羔羊， 聖父之子；	O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
除免世罪者，求您垂憐我們。除免世罪者， 求您俯聽我們的祈禱。	you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer;
坐在聖父之右者， 求您垂憐我們；因為只有您是聖的， 只有您是主，因為只有您是至高無上的。	you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High,
耶穌基督，您和聖神，同享天主聖父的光榮。	Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father.
亞孟。	Amen.

出處：The Order of Mass, http://catholicworld.info/mass/

神父的服飾：方領巾、肩衣
COSTUMES WORN BY A PRIEST: AMICE

參考：天主教英漢袖珍辭典，
https://www.catholic.com/encyclopedia/amice

由方形白麻布附以兩條長帶而成。與其他司祭服飾一樣，需要祝福後才能穿著。這是彌撒時神父所穿的第一件祭服，用途是覆蓋穿者的肩膀，原本也會用來遮蓋頭部的。

A short white linen cloth, square or oblong in shape with 2 long strips and, like the other sacerdotal vestments, needing to be blessed before use. The purpose of this vestment, which is the first to be put on by the priest in vesting for the Mass, is to cover the shoulders, and originally also the head, of the wearer.

除了方領巾，還有什麼服飾是穿在祭披裏的呢？下一期將會繼續為大家介紹！
So, what else will be worn underneath the Chasuble? Stay tuned for our next issue!

宗座外方傳教會簡介
Pontifical Institute for Foreign Missions

曾有教友問及，堂區以前的歐陽輝神父（Fr. Bonalumi Luigi）和周偉文神父（Fr. Milanese Renzo）都是意大利人，他們是否同一修會的？當然是！其實之前的格普黎神父（Fr. Carbone Vincenzo）、田義神父（Fr. Tei Carlo）、杜逸文神父（Fr. Doimo Dino），甚至建堂的桑得嵐神父（Fr. Santinon Narciso）都是宗座外方傳教會會士。適逢宗座外方傳教會來港傳教 160 周年紀念（1858-2018），特作簡單介紹。

宗座外方傳教會的精神是：「我們都是傳教士，傳教是我們唯一的使命。」1850 年，教宗庇護九世鼓勵拉馬索諦主教（A. Ramazzotti）在北意大利郎巴地省的首府米蘭建立了「米蘭外方傳教修院」。1874 年，教宗庇護九世又指示阿凡詩尼蒙席（P. Avanzini）於羅馬建立了「羅馬宗座外方傳教修院」。到了 1926 年，教宗庇護十一世把兩個團體重組成「宗座外方傳教會」，意大利語為 Pontificio Istituto Missioni Estere，簡稱 P.I.M.E.。

宗座外方傳教會跟中國淵源頗深。1870 年，首批米蘭外方傳教會會士就到了中國河南宗座代牧區。陝西南境代牧區於 1887 年成立，原由「羅馬外方傳教會」管理，後來仍由「宗座外方傳教會」管理。1946 年，中國天主教會正式實行聖統制，原有的代牧區都改為正式教區。河南的開封總教區、南陽教區、衛輝教區都由宗座外方傳教會負責。1949 年中華人民共和國成立直至 1950 年代初，共有百多位宗座外方傳教會會士在這些教區服務。

第一位來到香港的宗座外方傳教會會士是雷納神父（Fr. Paolo Reina），他於 1858 年抵港。1867 年，高雷門神父（Fr. Timoleon Raimondi）獲委任為香港監牧區主教，宗座外方傳教會就肩負了香港教區的管理工作，一直到 1969 年國籍的徐誠斌神父擔任教區主教為止。當時的香港監牧區，所轄範圍遠至新界西貢和大埔，以及廣東歸善（今惠陽）、新安、海豐等縣。現在宗座外方傳教會主要在堂區、學校、社區中從事牧民、教育、社會訓導、關顧弱小等工作。

宗座外方傳教會在意大利、巴西、印度、喀麥隆都開辦了修院。來自意大利、阿根廷、墨西哥、菲律賓、孟加拉、喀麥隆、美國、巴西、日本、印度、緬甸、泰國、多哥、象牙海岸、幾內亞比索等地 450 多位宗座外方傳教會傳教士，分別在 18 個國家努力傳佈基督的福音。

黃義天

In the past, some laities have asked whether the former Parish Priests Fr. Luigi Bonalumi and Fr. Renzo Milanese belong to the same religious congregation since they are both Italians. In fact, yes! Actually our former Parish Priests, Fr Vincenzo Carbone, Fr. Carlo Tei, Fr. Dino Doimo, and even the founder of our Parish Church, Fr. Narciso Santinon, are all from the Pontifical Institute for Foreign Missions (PIME). It so happened that this year marked the 160th Anniversary (1858-2018) of the arrival of the PIME confreres at Hong Kong for evangelization, I would like to give a brief account of the religious congregation.

The spirit of the PIME is: 'We all are missionaries, and propagating the Gospels is our sole mission". In 1850, His Holiness Pope Pius IX encouraged Bishop A. Ramazzotti to establish the Milano Foreign Missions seminary in Milano. In 1874, His Holiness Pope Pius IX also asked Monsignor P. Avanzini to establish the <Roma Pontifical Foreign Missions seminary> in Roma. In 1926, His Holiness Pope Pius XI combined the two congregations to a single congregation by the name of < P.I.M.E.> (Pontificio Istituto Missioni Estere in Italian).

PIME had a long relationship with China. The first batch of PIME confreres arrived at the Apostolic Vicariate of Henan in China in 1870. The management of the Apostolic Vicariate established at the south-west of Shaanxi in 1887 was initially delegated to the <Roma Foreign Missions Institute>. It was later managed by PIME. In 1946, the Holy See officially established the Chinese Catholic Ecclesiastical Hierarchy with the conversion of the Apostolic Vicariate into Archdioceses and dioceses. PIME was assigned to oversee the Archdiocese of Kaifeng, the diocese of Nanyang and Weihui. At the establishment of the People's Republic of China in 1949 to early 1950, there were more than 100 confreres servicing those dioceses in China.

The missionary history of PIME in Hong Kong can be traced back to the time of Fr. Paolo Reina, who arrived in 1858. Following the appointment of Fr. Timoleon Raimondi as the bishop of the Apostolic Prefecture of Hong Kong in 1867, the management of the Hong Kong Diocese was placed on the shoulders of PIME until 1969 when Fr. Francis Hsu, a Chinese nationality priest, was consecrated as the bishop of the Hong Kong Diocese. The Apostolic Prefecture at that time stretched to the New Territories, particularly in the villages in Saikong and Taipo. It also covered the southern part of China, including counties of Guishan (now called Huiyang), Xinan and Haifeng etc. Nowadays, the work of PIME focuses on the parishes, schools and they are engaged in pastoral work in the community, education, fostering social teachings and caring for the vulnerable.

At the moment, PIME has seminaries in Italy, Brazil, India and Cameroon. Around 450 missionaries from Italy, Argentina, Mexico, Philippines, Bangladesh, Cameroon, USA, Brazil, Japan, India, Myanmar, Thailand, Togo, Cote d'Ivoire and Guinea-Bissau, etc., work very hard in 18 countries to spread the good news of Christ.

Paul Wong

Interview 人物訪問

Two amazing women, Rosita Manangbao and Zeny Agojo, left their country, Philippines, and came to Hong Kong to provide for their families. Rosita and Zeny joined our Church in 2000s. They have been serving in the Social Concern Committee since its establishment in 2007. Let's find out more about them and the Social Concern Committee they have been serving for eleven years!

ON JOURNEY OF FAITH

Although they came from a strong Catholic background, they still encountered challenges and difficulties in their faith. For Rosita, it was the unexpected and shocking murder of her husband. She was in tremendous pain and anger. Amidst the sea of sadness and the thought of giving up, Rosita still tried to hang on to God. She kept praying and leaving everything to God because she believed that God was just. The justice, in her eye, was served when she later found out what happened to the suspects related to the murder. Rosita was also thankful for her generous employers whom she saw was a blessing from God. With her children in University caused her more financial stress, Rosita's employers supported her both financially and mentally. With the support of her employers and her unwavering faith, she overcame those hurdles one by one.

On the other hand, Zeny wasn't that lucky with her employment. She found it difficult to adjust when she first arrived as she was far away from home and her employer was not particularly kind to her. Furthermore, her family was going through some difficult time. She was so confused and angry that she questioned God why she needed to go through this and why life was so unfair. Despite all the hardships, Zeny clinged to God. She kept on praying and searching for God. Her friendships in Church also provided her comfort and support. Most importantly, her hope of a brighter future for her children kept her going. She, like Rosita, stayed faithful amidst difficult time.

ON CHURCH LIFE

To them, the Church is home away from home. Zeny joined our Church in 2000 once she arrived Hong Kong while Rosita joined in 2004. Both loved to sing and served in the Choir. Zeny also joined the Ushers Ministry and served until now. When the Social Concern Committee was founded by Sr. Aida Sabandal in 2007, Zeny and Rosita were among the three ladies who were assigned to lead in this group.

ON SOCIAL CONCERN MINISTRY

The English Community Social Concern Committee, in collaboration with the Chinese Community Social Concern Committee, reaches out to the community. They visit elderly homes, prisons, orphanages or hospitals during special occasions like Easter, Mother's Day and mid-autumn festival. They welcome and invite every Parishioners to participate.

The duty of the members is to participate any activities in the Church and outside the Parish, especially the Reachout Programs. For example, there were over fifty members and Parishioners participated in the reachout to Sheung Shui Home for the Aged and Tai Po Hospital, where they entertained the elderly and the brothers and sisters who were sick, through their talents in dancing and singing, Kung Fu and Magic show. As for serving in Church, they help to assign and take their turn in cleaning the tearoom, hosting Birthday lunches, taking charge in the living rosary, hosting the Annual Pilgrimage and Christmas party.

Both Rosita and Zeny find joy in serving others. Rosita believes that it is important to not only share our love to those who are dear to us but also to get out of our comfort zone to reach out to those who are in need whom we haven't met in our lives as it is our privilege to be able to do so. Zeny added that by helping others and getting to know different people while serving make her days off more meaningful and worthwhile. To them, the Social Concern Group is like a real family. Zeny recalled that one of the most memorable experience in the team was when they celebrated their 10th Anniversary last January, 2017. The whole group and other ministries had lots of fun in the party with lots of laughter and love.

FINAL NOTE

When asked what they would like to tell the readers, Rosita said, "Through this ministry, I deeply understand the meaning of love. Love your neighbours as we love ourselves. God loves us undoubtedly. God bless us all!". Zeny also wants to extend her invitation to everyone to join their group. The upcoming event will be an annual caroling in December in Tai Po Hospital. She said, "Make your day-offs worthwhile, meet new friends, experience and enjoy our charity activities! Remember the passage in the Bible… 'Whatsoever you do to the least of my brothers that you do unto Me'(Matthew 25:40) GOD BLESS US ALL!".

English Speaking Community

MY PERSONAL ENCOUNTER WITH JESUS

My experience may differ to others, but, may help you to understand how God is working in us in ways we cannot see.

I came to work in Tai Po in July, 2016. A friend of mine, Leticia, was a Ministry member in the Immaculate Heart of Mary church, and she invited me to attend mass with her. I used to serve in another church, and wanted to continue serving at the Mass. I felt a little apprehensive about approaching someone.....so decided to wait for a little while.

One night l went to bed, l had a dream, in my dream, l saw myself dressed in white, like the Altar Servers. When l woke up, l wondered what this meant? The following Sunday, l attended Mass. During the Mass, l was looking at the Altar Servers and remembered my dream. I realized that l wanted to be an Altar Server.

In March, 2017, l spoke to Fr. Luigi, the Parish Priest, and asked him if l could serve in this community. He replied, yes! Of course! The following month, l started to serve, and prior to the procession; l knelt down and prayed to God to cleanse me so that l may be worthy to serve on the Altar. During the procession, l kept praying. When we reached the Altar, l felt nervous, but, when l stepped onto the Altar, l felt warm inside and peaceful, listening to the Word of God. Fr. Paolo read the Gospel, which was about loving God and our neighbours. I remember whispering a short prayer "Lord print your word in my heart and mind, and also, in all hearts listening to you now."During his homily, Fr. Paolo, said "To love God is to love others. To be with God, is to get closer to people." Oh! What a beautiful homily! I bowed my head and reflected. Do l love God? Do l love my enemies? Jesus said "Love your enemies, as l love you. Forgive your enemies as l forgive you." I felt something melting inside me and was filled with emotion. Later, the word 'confession' came into my mind. During the Consecration, I whispered "I love you, Lord." 'Be humble' came into my mind. During Holy Communion, I thanked God for allowing me to receive Him.

I kept my eyes closed while l prayed, and the words "Be merciful like the Father" appeared in my vision, and I realized that the Lord was the one speaking to me during Mass, and I prayed "Lord, let the burning fire remain in me, until the end of my days here on earth."

Since then, l have written those words down and stuck them on top of my bed so that l can read them every day as a reminder for me.

Jonaida Dadhoc

English Speaking Community

ALTAR SERVERS MINISTRY

Altar Servers duties are primarily to assist the Priest on the Altar during Liturgical celebrations. They must be well prepared in mind, heart and spirit before their service at the Mass. They must be vigilant and have good posture on the Altar.
During Liturgical celebrations, they should be well trained and understand the flow of the Holy Mass.
New members observe for one month in preparation before starting to serve at Mass. It is important to have a formation for new members, so that they fully understand the importance of serving in the Ministry and also fully understand the true essence of serving at the Holy Mass.

There are 22 members, including one from the Youth Group, who, with the grace of God guiding each member, are happy to serve the English Community in our Parish, with humility and loyalty.

Ruth Lacaran

SATURDAY GROUP OUTING

On Monday, 2nd July, 2018, twelve members from the Saturday Group attended a Seminar on Christian Leadership. The Seminar was held at Sing Yin Secondary School and was led by Fr. Lino Nicasio, SVD assisted by Fr. Jay Flandez, SVD

English Speaking Community

THANK YOU FOR YOUR SERVICE

We would like to thank the following three members for their service here at the IHMP and wish them much happiness in their new ventures. May you all have a safe journey home. God bless you all!

ANNUAL GENERAL MEETING

The English Community Annual General Meeting was held on Sunday, 5th August, 2018 at 3pm.
Our newly elected Officers and re-elected Officers for 2019 are:-

Coordinator:	Andrea Owen
Secretary:	Jennifer Umayan
Treasurer:	Philip Owen
Parish Representative Ministry Coordinators:	Hector Rivera
Altar Servers	Cristine Valdez
Choir:	Maricel Viernes
Eucharistic Ministers:	Michael Lui
Readers/Commentators:	Andrea Owen
Ushers:	Manalisa Daquioag
Saturday Group:	Glen Blanco
Sunday School:	Ruby Velez
Youth Group:	Ludy Perez
Social Concern:	Rosita Manangbao
Help Desk:	Mira Gunda
Newsletter Team:	Rodelia Villar

GOODBYE AND THANK YOU

Dear Friends, when you read this piece of news in the Parish Bulletin, I'll be in Rome already – a centre of the Universal Church. The root of happiness for the Religious is to act according to God's Holy will and make their lives pleasing to God.

Three months ago, I was, and still am, very happy to receive the assignment from my superior to go to Rome for a year, from October 2018 to October 2019, to further my knowledge of the spirituality of Our Holy Foundress, St. Magdalene of Canossa. While I am delighted at the opportunity, I also feel sad to leave you all.

It has given me much joy to be with you all. I can still remember, seven years ago, on a certain day in August, my Provincial Superior took me to this Church, the Immaculate Heart of Mary to see the Parish Priest, Fr Luigi Bonalumi. He invited me to help the English Community.

Since then I have been coming to this Parish every weekend without fail. I am very much attracted by the harmony and spirit of unity among the parishioners. Both the English and Chinese parishioners made me feel welcome. I have been very happy working with and for all of you here.

I still remember that a week after my arrival, an altar server invited me to bring the Offering at a Sunday Mass. The melodious songs and beautiful voices of the choir helped me to pray and offer my services to God. Once or twice I was so touched by them that tears came to my eyes.

Thank you, choir members, for helping me to encounter God. All these are deeply imprinted in my heart.

I also want to say hello to the youth. I see that Christian faith is not only preached by mouth, but is practiced in life. Even though the Year of the Youth is coming to an end, our belief and love for God and neighbor never ends, rather, it must be increased daily. Ask yourselves, have the lectures and spiritual activities of the year helped to renew your attitude and behaviour? If not, you must pray more so that you can truly become the salt of the earth and light of the world.

Finally, I wish everyone in the parish good health both physically and spiritually. I like to quote St. Joseph Freinademetz, a priest who is full of missionary spirit: "Love is the only language that everyone understands" for our mutual encouragement.

Sr Maria So